

ESTE MANUAL INCLUYE LOS MODELOS SIGUIENTES.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo		VG 5	VG 7
Ancho	mm	1.009	1.296
Fondo	mm	615	615
Alto	mm	1.296	1.296
Capacidad cubetas exposición	lit.	5	7
Capacidad cubetas reserva	lit.	13	22
Temperatura	°C	-10 / -20	-10 / -20
Alimentación	Ph/Voltaje/Hz	2x230 / 50	2x230 / 50
Potencia	W	157	168
P.V.P.	€	1.130	1.313

INFORMACIÓN

Estimado cliente,

Para usar más eficiente su producto producido y controlado para la calidad con gran cuidado en las instalaciones de Ugur Sogutma, le aconsejamos que lea con cuidado este manual antes de comenzar el uso de su producto, mantiene como una referencia y use de acuerdo con las condiciones de uso indicadas en este manual.

En caso de que no utilice su producto de acuerdo con las directrices indicadas en este manual y/o utilice incorrectamente, nuestra Empresa no es responsable de cualquier error de uso de su producto.



IMPORTANTE

Estimado cliente,

Haga realizar la promoción de su armario de conservación producido con gran cuidado en las instalaciones de Ugur Sogutma, por los Servicios Autorizados de Ugur. En caso de que hace realizar la promoción e la instalación de su producto por un Servicio diferente, y ocurre mal funcionamiento y su producto no está cubierto por la garantía.

Estimado cliente,

Los puntos que deben considerarse en este manual se indican en los títulos PELIGRO, AVISO, y NOTESA.

Estos títulos han sido definidos por la gravedad en la siguiente manera; Le rogamos que lea cuidadosamente cada uno.

Las informaciones especificadas bajo PELIGRO, AVISO, NOTESA y RECOMENDACIONES en este manual son validos en todas las etapas a lo largo del proceso de uso de del producto, incluyendo el transporte y la instalación.

PELIGRO!

Contiene las informaciones para evitar los daños graves que pueden resultar en la destrucción del producto durante su uso, lesión, la pérdida de vidas y bienes.

AVISO!

Contiene las informaciones para evitar los errores que pueden causar la reducción del rendimiento o el fallo de su producto durante su uso.

NOTA

Contiene las informaciones descriptivas durante el uso.

RECOMENDACIONES

Contiene las recomendaciones que pueden ser útiles en el uso del producto.

NOTA

En caso de mal funcionamiento en su producto, las medidas relativas a los alimentos en el producto son en la discreción del consumidor. Nuestra Empresa no es responsable del deterioro de los alimentos debido a un error de funcionamiento o del uso defectuoso.

Nuestros productos se fabrican con el propósito de congelación de los alimenticios y de las bebidas. Nuestra empresa no se hace responsable por daños y perjuicios que pueden ocurrir en los productos utilizados para fines distintos.



TABLA DE CONTENIDO

A - Operaciones necesarias antes de utilizar su producto y advertencias de seguridad

B - Visión general y especificaciones de su producto

C - Montaje de su producto

D - Uso de su producto

E - Limpieza, mantenimiento y transporte de su producto

F - Cosas a hacer antes de llamar al servicio técnico autorizado

A- OPERACIONES A HACER ANTES DE USAR SU PRODUCTO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO

- No ponga su producto en un lugar donde lleva la luz solar directa o una cocina, calentador, horno, estufa, y las fuentes de calor radiante infrarrojo. De lo contrario, puede causar a disminuir el rendimiento de su producto, los daños y la destrucción de su producto. (Imagen 1)
- Su producto se ha establecido sobre la base de 220 a 240 voltios, 50 Hz de alimentación de red. El uso de diferentes tensiones de su producto puede dañarlo y causar un incendio. (Imagen 2)
- En caso de uso sin conexión a tierra, nuestra empresa no se hace responsable por el mal funcionamiento y daños que pueden surgir.
- Las instalaciones eléctricas deben ser compatibles con la normativa nacional. (Imagen 3)
- Para evitar los riesgos de descargas eléctricas e de incendio, la instalación eléctrica debe tener relé de fugas y fusibles.
- Ponga su producto en un lugar sin humedad y donde la circulación del aire no es obstáculo.
- Antes del primer uso, limpie el interior de su producto. (Ver página 9).
- Espere una (1) hora sin mover después de poner su producto y antes de utilizar.
- Si su producto se instala en las condiciones muy frías, período de espera antes de operar debe al menos dos (2).
- Antes de poner los alimentos en el producto, empaquete bien de modo que no toma el aire para que no pierden el sabor y que no sequen.
- En caso de corte de electricidad a largo plazo, no abra la puerta de su producto a fin de evitar la pérdida de calor. Si no usa o deja vacío su producto a poco tiempo, no saque el enchufe de la toma para ahorrar energía. De lo contrario, su producto requerirá más energía para enfriar de nuevo.
- En los productos constantemente cuyos las puertas están dejados abiertos, la escarcha aumentará y el dispositivo no realizará el proceso de enfriamiento. Por lo tanto, abrir las puertas del producto cuando sólo se necesita. En los casos en que no se necesite el producto, asegúrese de que la puerta está cerrada.
- En caso de los apagones repentinos, quitar el enchufe de su producto de la toma. Para operar de nuevo, conecte su producto después de 10 minutos. La alta tensión que se produce cuando la electricidad llegó, puede dañar su armario y causar un incendio.
- No permite los animales salvajes y domésticos entrar y pasear en su producto. Puede dañar su producto o causar muertes y lesiones de los animales. Los animales salvajes y domésticos pueden causar un incendio dañando la instalación eléctrica.



IMAGEN 1



IMAGEN2



IMAGEN3

A- OPERACIONES A HACER ANTES DE USAR SU PRODUCTO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO!

- Su aparato no tiene ningún efecto de esterilización sobre los microorganismos. Por lo tanto, los alimentos que pone en el producto deben estar en conformidad con las condiciones de higiene y empaquetados. De lo contrario, los patógenos aislados en los alimentos pueden poner en peligro su salud.
- Cuando pone los alimentos sin paquete, o los paquetes que causan las fugas de líquido, el líquido que su fuga de los alimentos, pueden causar la corrosión a la parte metálica del producto, la fuga de las tuberías de gas, amarillamiento y agrietamiento en las piezas de plástico, y la eliminación de las condiciones de higiene, los olores, y que los microorganismos se multiplican y amenazan su salud.
- Colocar los alimentos en el aparato comprobando las fechas de caducidad de los alimentos.
- No utilice el tiempo máximo de almacenamiento de los alimentos en el aparato a hasta el final. Utilice su comida cuyo se acerca la fecha de caducidad descongelándolos. De lo contrario, los alimentos que superan la fecha de caducidad pueden causar la intoxicación alimentaria.
- No coloque los alimentos calientes en su aparato para refrescar y congelar. Por favor, espere un período de tiempo a temperatura ambiente y enfriar en la nevera.
- Para raspar el hielo, no utilice ningún objeto, con la excepción de la hoja de rasqueta de plástico que se incluye con el producto. De lo contrario, si usted está usando objetos cortantes, de metal, que puede causar daño a la pared interior del producto. Además, puede causar fugas de gas.
- Para descongelar su aparato, no utilice el agua u otro líquido; nunca limpiar con un limpiador a vapor. Puede ocasionar los daños a su aparato y una descarga eléctrica.
- Para acelerar descongelación en su aparato, no utilice una fuente de calor (estufa eléctrica, calefacción, etc.). Este tipo de calentadores puede dañar la pieza de plástico de su producto.
- El aparato que compra está diseñado y fabricado con el fin de congelar sólo los alimentos (los alimentos adecuados para la crío conservación y alimentos congelados por la primera vez), y está diseñado y fabricado con el propósito de almacenar los alimentos congelados. Por favor, no use para otros fines. para los daños que se producirá por los usos fuera de este objetivo, nuestra empresa no se hace responsable.
- Su aparato ha sido diseñado para ser usado en lugares interiores. No use el producto en el exterior.
- No coloque los materiales en su aparato que no deben ser congelados y enfriados.
- La instalación de su aparato, su colocación, mantenimiento y limpieza deben realizarse como está escrito en el manual. No hace una aplicación contraria al manual. En caso de cualquier daño que pueda ocurrir del tal uso, los términos y condiciones de la garantía de aparato serán inválidos debido a un error del usuario.
- Como el impacto del objeto al que apunta la parte de cristal de los productos, o el contacto con una sustancia calor excesivo puede hacer que el vidrio se rompa, tenga especial cuidado en este punto
- Para evitar que se deslice o vuelque su producto, coloque su producto sobre una superficie plana y sin pendiente.
- Utilice el producto sólo en la posición de uso.
- No exponga su aparato en la luz solar directa.
- Para proteger su aparato contra los daños, transporta y almacena en el uso normal. De lo contrario, dará lugar a la pérdida de la garantía.
- Con el fin de evitar la nieve y el vidrio sudor en su producto, asegúrese de que el tapón de drenaje está cerrada.

A- OPERACIONES A HACER ANTES DE USAR SU PRODUCTO Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

NOTA

En caso de cualquier fallo en su producto, tomar las medidas relacionadas con los alimentos contenidos en su producto está completamente dentro de la discreción del consumidor. Debido a un error de funcionamiento defectuoso o de usuario, nuestra Empresa no es responsable del deterioro de los alimentos.

El producto que ha comprado, sólo está diseñado para ser utilizado para conservar los alimentos congelados con el fin comercial.

Verificar el producto que compra cuando recibe si hay algún fracaso. Si hay algún daño, póngase en contacto con su distribuidor dentro de las 24 horas.

Para poder utilizar su producto de manera eficiente y segura, por favor, lea cuidadosamente este manual antes de comenzar a utilizar el producto y mantiene como fuente de referencia. Puede seguir la versión actual de la guía del usuario en nuestro sitio web www.ugur.com.tr o nuestro técnico autorizado.



Se encuentra símbolo de la clasificación (WEEE/RAEE) en este producto indicando los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En consecuencia, los usuarios deben cumplir con la Directiva Europea 2002/96/EC reciclado del producto para minimizar el impacto ambiental.

Cuando desee tirar su producto a la basura, para conocer la información necesaria, por favor contacte a nuestro Servicio Autorizado de Ugur. En este caso, el dispositivo debe ser transportado definitivamente a una organización local WEEE/RAEE para eliminar.

Las imágenes mostradas en este manual son representativas y pueden variar de modelo a modelo. Las especificaciones mencionadas en este manual, ya que contiene todas las opciones, algunas opciones pueden ser carecidas en su producto.

A- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO!

- Los productos mencionados en este manual están diseñados y fabricados de acuerdo con la seguridad nacional e internacional y de controlar.
- Debe tenerse en cuenta, las siguientes reglas para un uso seguro.
- Compruebe por favor la toma de corriente, si es apropiada para funcionar su producto. Utilice su dispositivo absolutamente con salida a tierra. Asegúrese de que su instalación eléctrica del inmueble es apropiada. No utilice enchufes sueltas.
- No utilice su producto definitivamente con cables de extensión o tomas múltiples.
- En el cambio de la lámpara, siga estrictamente las instrucciones de esta guía. La potencia de la lámpara a ser reemplazada; es declarada en la etiqueta del dispositivo, en la etiqueta debajo de la lámpara y en este manual. Lámparas de Canopy sólo deben reemplazarse por el Servicio Autorizado de Ugur.
- En la iluminación, la sustitución de la lámpara debe ser realizada por el Servicio Autorizado de Ugur.
- Si el cable de alimentación está dañado, el cambio debe ser realizado por el Servicio Técnico Autorizado de Ugur.
- Durante el funcionamiento de su producto, si tiene alguna duda para la conexión eléctrica, llame al Servicio Autorizado de Ugur.
- Cuando desenchufe el cable de su producto, tirar del enchufe manteniendo siempre la cabeza. Nunca tire del cable.
- No saque la cubierta de protección externa de modo que se describe en este manual. Puede llegar a las piezas eléctricas que amenazan la vida como resultado de de desmantelamiento.
- No utilice agua a presión para limpiar. El agua a presión puede causar los daños a los componentes eléctricos.
- No tratar las cuestiones eléctricas a su mismo. Recuerde que, la seguridad es primordial.
- No funcione un producto dañado (por ejemplo, daños de transporte) enchufando. Notificar a su servicio autorizado de Ugur más cercano.
- Cuando carga el producto con los alimentos congelados, considera la capacidad de carga máxima. No exceda la línea de carga que se encuentra en el producto.
- No los alimentos descongelados de nuevo en su producto.
- El repuesto de los componentes eléctricos debe ser realizado por un servicio técnico autorizado Ugur.
- Coloque los materiales de embalaje del aparato en un lugar fuera del alcance de los niños. Los materiales de embalaje (plástico, poliestireno, etc.) pueden ser un elemento de peligro para los niños.
- El producto que compra no deben utilizarse por las personas con discapacidades físicas (visual, auditivo) o mentales, niños y por los personas sin experiencia, sin la supervisión de una persona responsable de sus seguridad. Los niños deben ser supervisados al usar el producto, y debe asegurarse de que los niños no jueguen con el producto.
- Durante la descongelación, no utilice cualquier material y metal que el fabricante no recomienda. Puede dañar las piezas de enfriamiento.
- No dañe las partes del ciclo de refrigeración.
- No utilice ninguna producto/material que el fabricante no recomienda en el interior o en el exterior de la cabina.
- Asegurarse de que la intervención sobre su producto será llevado a cabo por el servicio autorizado de Ugur.
- Mientras que su producto está enchufado, no moverse de ninguna manera, no mueva.
- Mientras que su producto está enchufado, no hacer al mantenimiento o reparación.
- No debe almacenar latas de aerosol con propulsor en sustancias inflamables.
- Siga estrictamente las reglas de colocación de su producto. El incumplimiento al diseño de la parrilla y persianas del producto puede conducir a un riesgo de incendio.

A- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO!

Por favor, comprobar el gas de refrigeración indicado sobre la etiqueta del producto.

Los siguientes 5 elementos cubren los productos que contengan gas hidrocarburo R600yR290.

No bloquee los orificios de ventilación en la carcasa del aparato.

No se debe utilizar los dispositivos mecánicos para acelerar el proceso de descongelación, que no sean recomendados por el fabricante.

El circuito de refrigeración no debe ser dañado.

A menos que sean los modelos recomendados por el fabricante, no se deben utilizar los dispositivos eléctricos en el compartimiento de almacenamiento de alimentos.

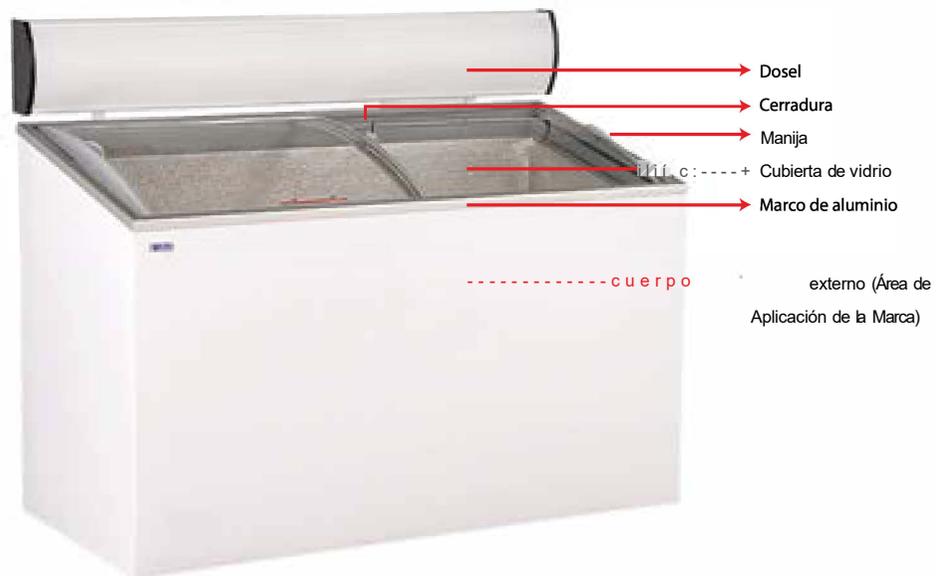
Para reducir el riesgo de inflamabilidad, la instalación del producto sólo debe hacerse por el Servicio Autorizado de Ugur.

ADVERTENCIA!

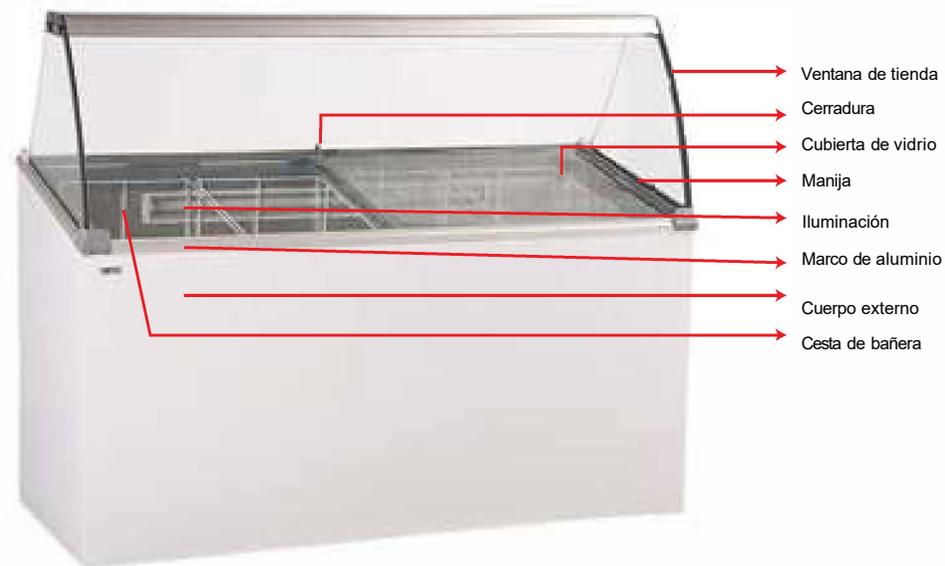
Si su producto está dañado o no funciona correctamente, por favor, retire el enchufe de la toma. Por favor, transfiera los alimentos en un lugar apropiado y póngase en contacto con su Servicio Autorizado de Ugur más cercano.



B- APARIENCIA GENERAL DE SU PRODUCTO



B- APARIENCIA GENERAL DE SU PRODUCTO



NOTA

En los productos comerciales, el consumo de energía estándar de prueba es EN23953-2.

Las especificaciones del producto se encuentran en la etiqueta del producto. Ugur Sogutma. se reserva el derecho de cambiar las características técnicas del producto, sin necesidad de previo aviso.



C- INSTALACIÓN DE SU PRODUCTO

Selección de lugar de la instalación

Para funcionar su producto perfectamente, el ambiente de trabajo es muy importante. Al seleccionar el entorno de trabajo,

No ponga su producto expuesto al aire libre en el ambiente externo. (Calles, avenidas, etc.)

Para hacer una refrigeración sana, no ponga un cartón y etc. delante de los postigos bajos de su producto. (Imagen 4)

Ponga a una distancia de fuentes de calor por lo menos (1) metro. (estufa, calentador, estufa eléctrica, etc.) (Imagen 5)

No ponga delante de la boca de aire acondicionado, bajo los ventiladores, y a la boca de las puertas y ventanas. (Imagen 6)

No lo exponga a la luz solar directa. El contacto de la luz solar al vidrio de su producto aumenta su ritmo de trabajo que significa que el consumo de energía aumentará.

Para funcionar la sección del compresor de su producto de una manera saludable, la entrada y salida de aire debe estar relajado y suelto.

Cuando acerca su producto a la pared, asegúrese de que hay hueco de 150 mm (15 cm) entre detrás de su producto y la pared.

PELIGRO!

Contra el peligro de desbordamiento de agua en el drenaje en lugares con alta humedad, asegúrese de que los suelos y paredes en el área de su producto no dañan por agua.

En el montaje realizado por el Servicio Autorizado de Ugur; el Servicio Autorizado de Ugur informará sobre el lugar adecuado para la instalación, sin embargo, la decisión definitiva sobre el lugar de la instalación será definida por los consumidores. Dicho proceso se especificará en forma de servicio de instalación por Servicio Autorizado de Ugur. Debido a la decisión final del consumidor, si cualquier daño ocurre resultante del lugar de producto, toda responsabilidad por daños y perjuicios serán a cargo del consumidor.

Su producto da el mejor rendimiento de refrigeración en las condiciones especificadas en la siguiente tabla de acuerdo al tipo de clima. Por lo tanto, asegúrese a del nivel de temperatura del ambiente donde su aparato funciona.

Clase climática	Rango de temperatura	Humedad
Clase 3	16 °C y 25 °C	Humedad relativa 60%
Clase 4	16 °C y 30 °C	Humedad relativa 55%
Clase 5	16 °C y 40 °C	Humedad relativa 45%
Clase 7	10 °C y 35 °C	Humedad relativa 70%



IMAGEN 4

Clase de clima de su producto se debe incluir en la etiqueta de las especificaciones técnicas del producto.

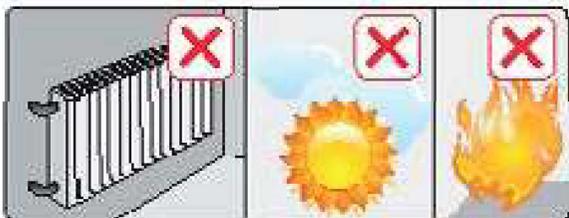


IMAGEN 5



IMAGEN 6

C- INSTALACIÓN DE SU PRODUCTO

Colocación

Posibles posiciones de colocación:

1- Solo en la parte trasera hacia la pared y su producto; Asegúrese de que hay una distancia de 150 mm (5 cm) entre las paredes y su producto. (Imagen 7)

2- En esquina; Cuando se pone en la esquina, Asegúrese de que hay una distancia de 150 mm (5 cm) detrás. Puede apoyar la parte de la esquina contra la pared.

El punto más importante en cada tipo de colocación, es no bloquear la ventilación del grupo de compresor.

Ponga su producto sin dejar ninguna inclinación, en sus pies o ruedas.

Más el aire acondicionado del grupo de compresor es liberado, más el dispositivo funciona tan saludable.



IMAGEN 7

C- INSTALACIÓN DE SU PRODUCTO

Instalación

Antes de la instalación, remueve retire todos los materiales de embalaje y pálet de madera del producto (puede ser necesaria de levantar el aparato para remover la base del pálet).

Montar las piezas de repuesto contenidas en el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje. Utilice únicamente las piezas de repuesto originales Ugur.

Los repuestos no originales pueden crear riesgos para usted y pueden causar daños a su producto.

Coloque su producto en la región deseada. Siga las reglas indicadas en la manual durante la colocación.

Ponga haciendo equilibrio su producto, lateralmente y en profundidad a través de un nivel.

Realizar el proceso de equilibrar su producto con la ayuda de los pies ajustables en la parte frontal (opcional). (Imagen 8)

En los modelos de ruedas (opcional), después de la colocación del producto, el freno de ruedas (opcional) debe ser asegurado o si no hay el freno, el dispositivo debe ser garantizado a ser desalojado.

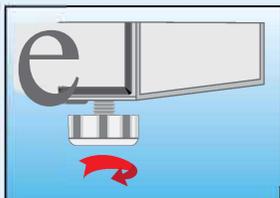


IMAGEN 8

C- INSTALACIÓN DE SU PRODUCTO

Normas de Cableado Eléctrico

Su producto funciona cuando conecte a un enchufe, como se muestra en la Imagen 9.

PELIGRO! ⚠

Está prohibido conectar su producto a un multi-enchufe, y usar los cables de extensión. (Imagen 10)

Este producto no cuenta con un interruptor de encendido y apagado.

Evite el contacto de los cables conectados a la red de su producto con superficies calientes.

Utilice una toma de corriente con conexión a tierra. La toma debe ser resistente a por lo menos 10-16 A y debe ser protegido por un fusible. Obtiene la ayuda de nuestro departamento técnico o de un electricista calificado para el fusible que debe ser en la red.

Voltaje y frecuencia de red deben ser de mismo valor con lo situado en la etiqueta de su producto. Si el voltaje de la red está por encima o por debajo del valor especificado, proporciona la tensión deseada con el regulador de voltaje. Respecto a este tema, puede conseguir la ayuda de un electricista calificado.

No ponga su producto en el paso de cables. Esta condición puede causar la lesión y dañar su producto. (Imagen 11)

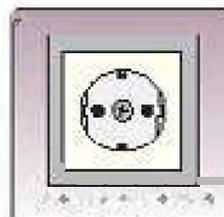


IMAGEN 9

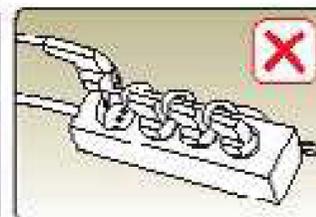


IMAGEN 10



IMAGEN 11

D- USO DE SU PRODUCTO

Funcionamiento

PELIGRO!

Este manual de instrucciones es aplicable a muchos modelos de dispositivos. Características de los modelos pueden variar. Las fotos pueden diferir.

Antes de ejecutar su producto por primera vez, limpie el interior y todos los accesorios. (Ver página 26).

Si su producto fue sacudida durante el transporte y la colocación, espera para ser enfriado (1) hora sin correr. De esta manera, si el aceite del compresor se infecta al sistema, volverá. Si se funciona sin prestar atención a esta situación, puede dañar el compresor.

Enchufe el producto a una salida establecida de acuerdo con las normas, tiene sólo 220-240V/50 Hz de corriente alterna. (Imagen 12)

Cuando su producto funciona, oír el sonido del compresor.

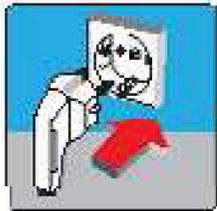


IMAGEN 12

Ajuste de la temperatura interna de su dispositivo

La temperatura interna de su producto se establece en la fábrica de manera que vaya a guardar los alimentos en el dispositivo en cualquier caso.

El termostato de su producto está en la sección del compresor, y ajustado a la temperatura deseada sólo por Servicio Autorizado de Ugur si se desea. (Excepto para los modelos de termostatos digitales)

Al ejecutar su producto al valor ajustado de fábrica, obtendrá los mejores resultados tanto en términos de rendimiento tanto en términos de consumo de energía.

Opera su dispositivo durante al menos tres (3) horas de vacío. De esta manera, el interior de su producto se agrió de la mejor manera en todos los aspectos.

NOTA

La temperatura interna del producto puede ajustarse a -18 °C y -25 °C. (Sólo Centros Autorizados de Servicio de Ugur puede configurar.)

D- USO DE SU PRODUCTO

Uso del Termostato Digital

Si el producto que compra contiene un termostato digital, preste atención a los siguientes temas.

Los termostatos digitales son ajuste de fábrica, no requiere ningún ajuste. Puede cambiar el ajuste del termostato como se indica en la figura siguiente.

Los termostatos digitales contienen varios programas. (modo eco, modo nocturno, etc.) si piensa que hay un problema con la refrigeración en su producto, por favor póngase en contacto con su servicio técnico autorizado de Ugur.

Los códigos de error de los termostatos digitales están en el título de fallo. Cuando enfrenta a este código de error, apague la alarma del termostato y notifíquelo a su Servicio Autorizado.

 Enciende/apague su refrigerador.	  Hacer la descongelación manual.
  Se silencia la alarma.	   Lleva al modo económico y noche.

Para el termostato Carel;



Después de presionar el botón Set, al presionar este botón la temperatura aumenta.

Ajuste la temperatura del refrigerador. Funciona cuando lo haces presiona el botón Set durante un período de 2-3 segundos.

Después de presionar el botón Set, al presionar este botón reduce la temperatura



El botón del programa. Utilizado únicamente por personal de Servicio.

Función de encendido/apagado del producto. Al mismo tiempo, después de haber presionó el botón Set, presionando este botón la temperatura aumenta

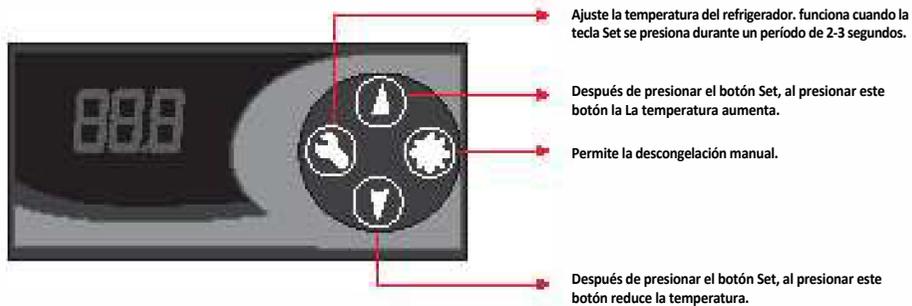
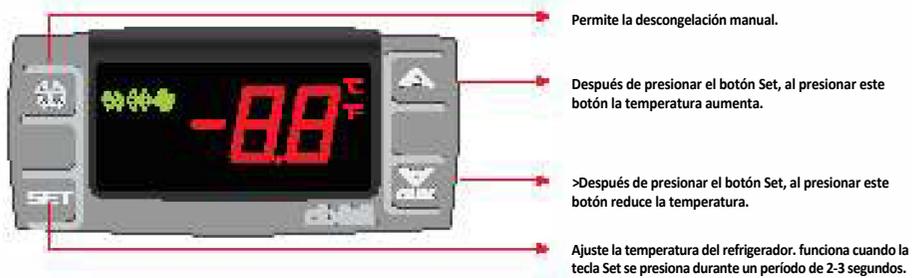
Permite la descongelación manual. Al mismo tiempo, después de presionar el botón Set, presionando este El botón reduce la temperatura.

Ajuste la temperatura del refrigerador. Funciona cuando lo haces presiona el botón Set durante un período de 2-3 segundos.

D- USO DE SU PRODUCTO

Uso del Termostato Digital

Para el termostato Dixell;



ES

D- USO DE SU PRODUCTO

Relleno de los alimentos al producto

Cuando su producto funciona tres (3) horas vacío, puede cargar los alimentos al producto. (Si su producto es un modelo con el termómetro, puede comprobar la temperatura interna del producto aquí.)

AVISO!

Funciona su producto vacío dos (2) horas, antes de rellenar sus alimentos al aparato.
No carga los alimentos en la línea de carga del producto.

Descongelación

Su producto tiene un deshielo manual.

Si las paredes de su dispositivo son congelados excesivamente, en este caso, reduce la capacidad de enfriamiento, y causa la consumación de energía extra.

Limpie las partes congeladas del dispositivo con el cuchillo de rasero suministrado, sin dañar las paredes.

Si la nieve es excesiva y su grosor es demasiado, coloque los alimentos en su dispositivo en un lugar adecuado que no degradan.

Desenchufe el producto. Normalmente, se derrite el hielo formado en un período de dos (2) horas.

Para que agua de la nieve derretida no dañe el suelo, coloque una taza en la descarga de agua.

Después de la descongelación, frota las paredes internas de su producto con un paño seco, prestar especial atención a que no hay la parte húmeda.

Funcionar su dispositivo de nuevo tres (3) horas vacío y dejar enfriar completamente. Más tarde, puede poner sus alimentos en su producto.

D- USO DE SU PRODUCTO

Apague el producto

Ponga los productos en su producto en una zona donde mejor les parezca.

Retire el enchufe de la toma de su producto. (Imagen 13)

Si el producto se va a dejar inactivo durante mucho tiempo, realiza las siguientes pasos;

Realizar la limpieza de su producto. De lo contrario la humedad permanecerá en la superficie, puede causar deslustre en la pared interior.

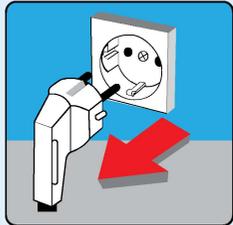


IMAGEN 13

AVISO!

Después de cerrar su producto, si está en un ambiente cerrado:

No cubra su producto con envoltura de plástico. Como plástico es hermético, causa el olor de su producto y también causa la sudoración. Como resultado de la sudoración, puede ocurrir la corrosión.

En caso de que mantiene su producto de una manera que se abre la puerta, puede ocurrir el olor.

E- LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y TRANSPORTE DE SU PRODUCTO

LIMPIEZA

Limpieza de su dispositivo consiste en dos etapas, la limpieza interior y limpieza exterior.

Antes de empezar a limpiar, asegúrese de observar las siguientes precauciones.

AVISO!

Siempre desenchufe su producto antes de limpiarlo.

Durante la limpieza y el mantenimiento, utilice guantes de protección. Esto lo protegerá de lesiones.

No utilice los materiales de limpieza abrasivos y trazadores (gasolina, disolventes de pintura diluyente, ácidos, inflamables). Nunca utilice agua bajo la presión para lavar.

Limpieza interna

Ponga los alimentos situados en el interior de su producto en una zona adecuada.

Antes de limpieza interna, espera que la parte interna de su producto arriba a temperatura ambiente.

Llevar guantes de protección durante la limpieza y el mantenimiento. Esto lo protegerá de lesiones.

Quitar las piezas de accesorios.

Realizar el proceso de limpieza con un paño y agua tibia con jabón suave de algodón o con un limpiador recomendado por Ugur Sogutma A .

Seque con un paño de algodón seco. Los productos non secados pueden oscurecerse.

Después de la limpieza, asegúrese de que no deja la región mojada o húmeda en el interior.

Después de funcionar su producto de acuerdo con la forma mencionada en este manual, puede restaurar sus productos de nuevo tres (3) horas más tarde.

Limpieza Exterior

Por favor, limpie con un paño de algodón y agua tibia.

Evitar la fuga en el panel de control frontal y en el departamento de iluminación durante la limpieza.

Limpie la junta de la puerta sólo con agua jabonosa.

RECOMENDACIONES

Puede usar los productos de limpieza de marca Ugur para la limpieza interna y externa de su dispositivo que obtiene de los Servicios Autorizados de Ugur.



Transporte de su producto

Retire el tapón de su producto de la toma de tierra.

Aplica la descongelación.

Mueva su producto en la posición de funcionamiento normal. No mueva vertical, horizontalmente o la cubierta en la posición abierta.

Proteja su producto de los golpes durante el transporte. No mueva su producto enchufado o relleno.

Con el objetivo de no causar ningún accidente, o caída o deslizamiento del producto durante el transporte para evitar daños en el chasis, fijar su producto.

NOTA

Si no va a utilizar el producto por razones tales como las vacaciones, viajes, por favor, preste atención a los siguientes elementos.

Si no va a utilizar el producto a corto plazo:

Por favor, deje su producto en condiciones de funcionamiento.

Si no va a utilizar el producto a largo plazo y si desea cerrar su producto:

Consumir los alimentos que se encuentran en su producto y dejar su producto vacío.

Desconecte el cable de alimentación.

Siga los pasos de descongelamiento y de limpieza interna especificados en este manual.

Seque el interno del producto completamente. Los productos no secados pueden oscurecerse.

Por favor, deje la puerta de su producto abierta.

Mal Funcionamiento

Las fallas y sus soluciones especificadas en esta sección, son los que puede resolver fácilmente, si estas sugerencias no resuelven el problema, por favor póngase en contacto con su Servicio Autorizado de Ugur.

AVISO!

- Cualquier tipo de mal funcionamiento del producto incurrido debe ser intervenido por Servicio Autorizado de Ugur.
- Su intervención puede dañar usted, sus empleados o sus clientes, puede dejar su producto fuera de garantía, puede conducir a los daños a la propiedad (incendio, etc.).
- En caso de falla, por favor refiérase a nuestro Servicio de Atención al Cliente o Centro Autorizado de Servicio de Ugur. (Ver página 23)

Mal Funcionamiento	Soluciones posibles	Resultado
Refrigerador no funciona. (El dispositivo no tiene sonido o hay sólo el ruido del ventilador.)	El termostato podría causar. El enchufe no se inserta. El fusible puede estar dañado. Las láminas de condensador pueden ser obstruidas y sucias.	Se intentará de nuevo cuando arriba a la temperatura adecuada. Inserte el enchufe correctamente. Consulte a reparador autorizado de Ugur o un electricista calificado. Limpiar las láminas del condensador.
La temperatura interna está alta.	La temperatura del ambiente externo es muy alta o ajuste incorrecto del termostato. Muy cerca de la pared posterior. respiraderos del tablero están obstruidos o bloqueados. Pueden haber estado expuestos a los vientos externos excesivos. Las láminas de condensador son sucias.	Mueve el refrigerador a un lugar donde la temperatura de ambiente externo es más bajo. Llevar el espacio especificado. Limpie la parte delantera de las lamas. Prevenir viento. Limpiar las láminas del condensador.
La temperatura interna de la unidad es demasiado bajo.	Ajuste del termostato interno incorrecta.	Ajuste el termostato de nuevo.
Las lámparas del refrigerador no se enciende o solo una se enciende.	Lámparas apagadas	Encienda las luces.
Un alto grado de sudoración en la ventana y el vidrio de dispositivos.	La lámpara se agota o arrancador defectuoso.	Reemplazar la pieza defectuosa.
Mal olor proveniente de la parte inferior de su refrigerador.	Por la sudoración en el interior de la cabina, puede estar obstruido orificio de drenaje de agua.	Limpie el orificio de drenaje de agua. Para la alta humedad, puede poner su refrigerador en un ambiente seco.
	Si la cantidad de humedad presente en el vidrio externo entorno sudoración 65% más alto.	Limpie las bandejas de drenaje.
	Bandejas de drenaje sucias.	

Los valores de potencia de las lámparas o LED utilizadas pueden variar de un producto a otro. Sólo Servicios Autorizados de Ugur pueden intervenir las lámparas o LED utilizadas en su producto.



Mal funcionamiento del termostato digital

Señales de alarma del termostato de marca Dixell;

MENSAJE	RAZÓN	MEDIDAS A TOMAR
PI	Fallo en el sensor de habitaciones	Compruebe la conexión del sensor
P2sen	Fallo en el sensor del evaporador	Antes de reemplazar el sensor, compruebe las conexiones del sensor.
HAp-	Alarma de temperatura máxima	Compruebe el funcionamiento del compresor y verifique los valores de los parámetros correspondientes.
LAp-	Alarma de temperatura máxima	Compruebe el funcionamiento del compresor y verifique los valores de los parámetros correspondientes.
EA	Alarma externa	Cuando la entrada digital está desactivada, la alarma se detiene automáticamente.

Señales de alarma del termostato de marca Carel:

MENSAJE	Razón	MEDIDAS A TOMAR
EO	Fallo de compruebe del sensor 1 (control)	Verifique el sensor
EI	Fallo de Sensor 2 (deseen-gelación)	Compruebe el sensor
E2	Fallo de Sensor 3 (condensador)	Compruebe el Sensor y $dO = 0/1 /4, FO = 1$
IA	Alarma externa	Compruebe el Sensor y (A4 = 1Q)
dOr	Alarma de puerta abierta	Compruebe las salidas de alarma externos, o parámetros de verificación A4 y A7.
LO	Alarma de baja temperatura	Asegurase de que la puerta está cerrada, o parámetros de A4 y A7.
HI	Alarma de alta temperatura	Cuando la temperatura regresó a la gama de temperaturas de valores, se apagará automáticamente la alarma. También compruebe los valores de ajuste.
EE/Eer	Error de parámetro de unidad	Cuando la temperatura regresó a la gama de temperaturas de valores, se apagará automáticamente la alarma. También compruebe los valores de ajuste. Compruebe que el sistema de refrigeración está funcionando adecuadamente.
EF	Error de parámetros de trabajo	Compruebe los parámetros.
ED	Descongelación termina fuera de tiempo	Compruebe los parámetros dt, dP y d4; Compruebe el efecto de descongelación. Una vez la descongelación termina, se apagará la alarma normalmente.

El cambio de los valores del termostato digital fuera de la configuración de fábrica es responsabilidad total del usuario. Por esta razón, nuestra Empresa no puede ser considerada responsable por las pérdidas materiales y morales.

Fallos de Termostato digital

Señales de alarma del termostato de marca Elstat;

MENSAJE	Razón	MEDIDAS A TOMAR
=	La puerta abierta	Compruebe la puerta de su producto.
rSF	Fallo del sistema de refrigeración	Compruebe el funcionamiento del compresor y verifique los valores de los parámetros correspondientes.
PFI PF2	Error del sensor Sensor de Refrigerador y Condensador	Compruebe el sensor. Compruebe los valores de los parámetros.



Descripción: Instrucciones del montaje de los vidrios laterales de las vitrinas VG.

Elementos necesarios: Atornillador, tornillos (4 uds para vidrios, 4 uds para los soportes de plástico), tapones roscados (x4) y piezas de plástico (x2).



1. Montar los vidrios laterales derecho e izquierdo sobre el perfil tal y como muestra la imagen.



2. Posteriormente, montar la pantalla parabrisas.



3. Verificar la correcta posición de las juntas de goma situadas a ambos lados de la pantalla parabrisas.



4. Tras el montaje de los vidrios laterales y de la pantalla parabrisas, empujar la parte frontal indicada en la imagen.



5. Montar el perfil superior de aluminio, uniéndolo a la pantalla parabrisas tal y como indica la imagen.



6. Posteriormente, atornillar los vidrios laterales a la rejilla. En total son 4 tornillos, dos para el lateral derecho y dos para el izquierdo.



7. Atornillar los plásticos que fijan los vidrios laterales en el perfil, tal y como muestra la imagen.



8. Por último, rosque los tapones a los tornillos para cubrirlos.

PHOTO

PHOTO